

# Gestion de la Preuve Électronique

Par M<sup>e</sup> Alexandre Gélinas

Directeur de la Preuve Électronique



# Principes de Sedona

Leur application à la preuve électronique

# Principe de Sedona



ISE: Information sur Support Électronique

- |     |                                                                                                    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Les ISE* sont soumises aux règles d'administration de la preuve.                                   |
| 2.  | Les étapes suivies dans le cadre de l'administration de la preuve doivent être proportionnelles.   |
| 3.  | Dès qu'on anticipe un litige, préserver les ISE potentiellement pertinentes.                       |
| 4.  | Coopérez pour la préparation d'un protocole d'instance ( <i>discovery plan</i> ).                  |
| 5.  | Préparez-vous à communiquer les ISE pertinentes et raisonnablement accessibles.                    |
| 6.  | Sauf exception, pas d'obligation à fournir des ISE supprimées dans le cours normal des affaires.   |
| 7.  | Vous pouvez utiliser la technologie pour remplir vos obligations relatives à la preuve.            |
| 8.  | Vous devez vous entendre sur la portée et la structure des informations à échanger.                |
| 9.  | Avec l'aval de la cour, protégez le privilège et la confidentialité des documents de votre client. |
| 10. | Respectez les règles du forum ou de la juridiction où se déroule le litige.                        |
| 11. | Des sanctions peuvent être justifiées lorsqu'une partie cause un préjudice sérieux.                |
| 12. | Vous assumez généralement les coûts raisonnables liés à l'administration de votre ISE.             |



# **Particularités de la preuve électronique**

# L'intégrité des métadonnées

## Quelques types de métadonnées

Création

Accès

Modification

Systeme

2023-10-02\_Réunion groupe litige .pptx Properties

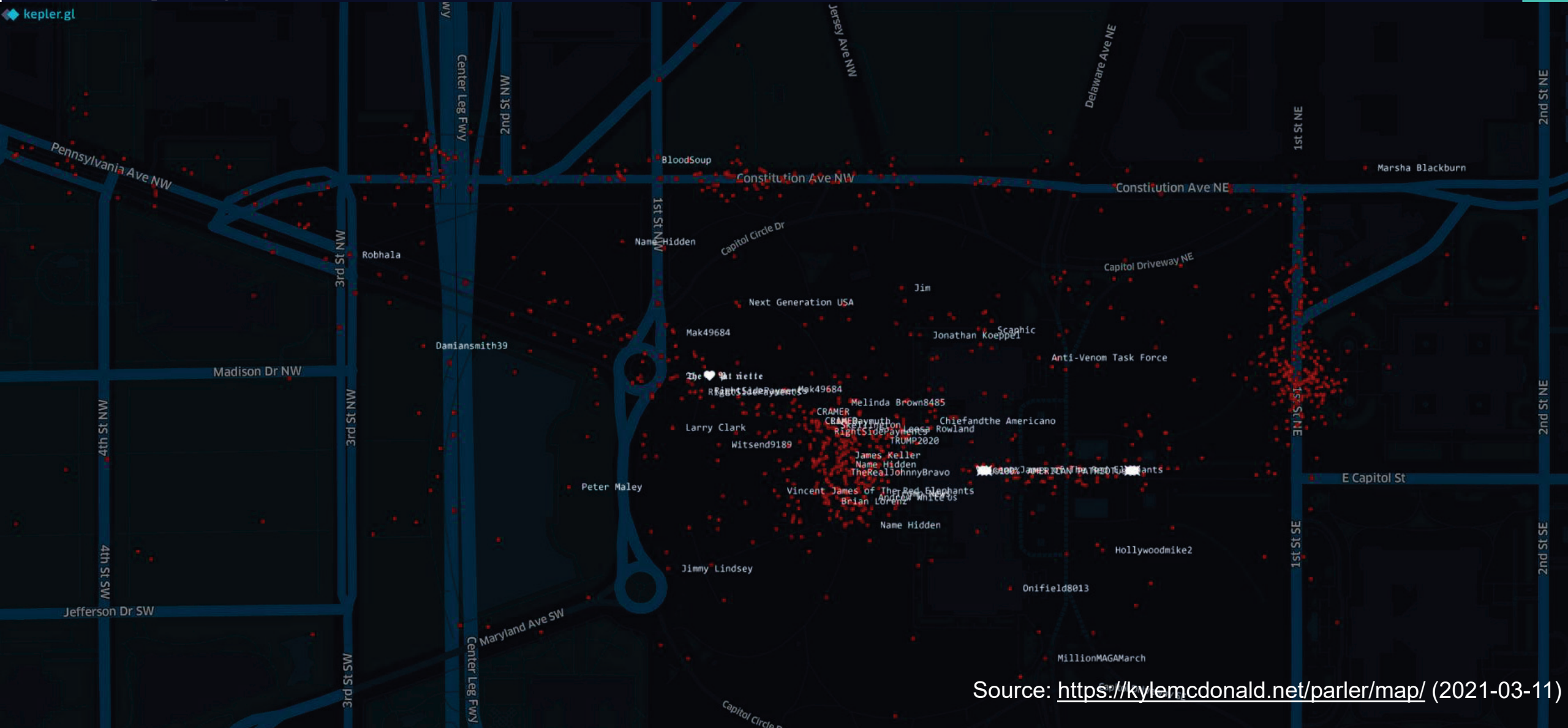
GeneralSecurityDetailsPrevious Versions

| Property           | Value                       |
|--------------------|-----------------------------|
| Description        |                             |
| Title              | PowerPoint Presentation     |
| Subject            |                             |
| Tags               |                             |
| Categories         |                             |
| Comments           |                             |
| Origin             |                             |
| Authors            | Cailbeaux, Laurence         |
| Last saved by      | Alexandre Gélinas           |
| Revision number    | 55                          |
| Version number     |                             |
| Program name       | Microsoft Office PowerPoint |
| Company            | McCarthy Tétrault           |
| Manager            |                             |
| Content created    | 2020-03-23 12:18 PM         |
| Date last saved    | 2023-09-27 12:39 PM         |
| Last printed       |                             |
| Total editing time | 01:13:00                    |

| Application         | Exemple de métadonnée                |
|---------------------|--------------------------------------|
| MS Word             | Nombre de mots                       |
|                     | Suivi de modifications               |
|                     | Date et heure d'impression           |
| Photos              | Modèle d'appareil                    |
|                     | Configuration de l'appareil          |
|                     | Géolocalisation                      |
| Courriels (entêtes) | Auteur et destinataires              |
|                     | Dates et heures d'envoi              |
|                     | Méthodes de délais d'envoi           |
|                     | Catégories (couleur/label) assignées |

# Les métadonnées

## À quoi ça sert



# Métadonnées de signatures

## Signatures

 **Validate All**



**Rev. 1: Signed by DocuSign, Inc. <enterprisesupport@docusign.com>**

Signature is valid:

Source of Trust obtained from Adobe Approved Trust List (AATL).

Document has not been modified since this signature was applied

Signer's identity is valid

Signing time is from the clock on the signer's computer.

Signature is not LTV enabled and will expire after 2022/12/20 18:47:50 -05'00'

 Signature Details

Reason: Digitally verifiable PDF exported from www.docusign.com

Location:

Certificate Details...

Last Checked: 2021.03.11 15:39:07 -05'00'

Field: ENVELOPEID\_80A40C431AEA4BF0B290CF57B5784526 (invisible signature)

# Beaucoup de métadonnées

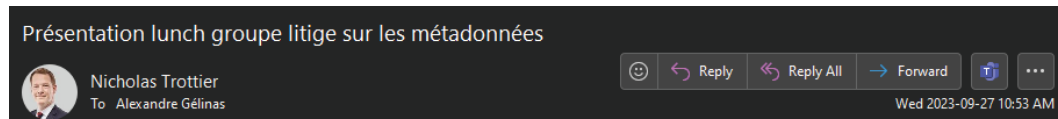
Delivered-To: alexandre.gelinas@pwc.com  
Received: by 2002:aa6:c546:0:b029:c0:fd43:bac1 with SMTP id y6csp2160066lkp;  
Mon, 8 Mar 2021 11:29:02 -0800 (PST)  
X-Received: by 2002:a05:620a:1443:: with SMTP id i3mr21896452qkl.354.1615231741659;  
Mon, 08 Mar 2021 11:29:01 -0800 (PST)  
ARC-Seal: i=1; a=rsa-sha256; t=1615231741; cv=none;  
d=google.com; s=arc-20160816;  
b=NGDIFNik3OqTdONoDLpOo1v8g+fAlrBWgSCTrUV5HxBPprD30quwFwDLWP2IA2697  
HNbQ/3lzSL9EgoDCLawpmqjTHCqxFYAljB6Zn5xxhz97QkmXCAs+eA0JQxBfpuBCqUes  
vI9NjDhKdKR7wWZ//R4fP4vnVlozJWvFiabJoqEsgodIMJ5RdEWZYiavWdl/0TMjpa60  
Aht2552dAnjxdOYkmXUVttk3ETM5IgZ2J0+7oxO4Zh3E5XJ6/YyOSOL3EQWfdOMTX8Av  
LECzbfGd/pDOFaUN25M7jaGSjhbHyafXIBGto5GDilWNMvUleUO+zYDNBRhxq/SDBBsc  
dzfA==  
ARC-Message-Signature: i=1; a=rsa-sha256; c=relaxed/relaxed; d=google.com; s=arc-20160816;  
h=to:from:subject:date:message-id:sender:reply-to:mime-version  
:dkim-signature:dkim-signature;  
bh=4Tla/7xP05/gdgu10Z4vcK9VZdYm+3lOrLoiEi0iFiY=;  
b=lcpijghTjQ7R21dV71lyT/8zF1zdb7uNwn+eH8nE1mPaN9VBqThLvF/Pao6AWeLKgf  
5VTR3sciBB/vxl9cFi52aPnxQgm8PcRCsKAjD1dw6xGdCHmk4AhLTdzfmBHAy6P81KSQ  
AU7WSlv8wAjmYtsvSLYOWBUzai0j8G0Xc8SRoCpNcRF3nRhePaZUqSlnGKE3UhdUzLFz  
M2zknO358/a4rwy+KubRTzMsU4eoH/3F8wAvmtwftITMvVPCFeoKvwFgS7Tz7Hn+5o/  
TegDXL8mT8UdpTzThgd5Wf5xZEqEXeTUhSVnLorZXzDGWOHPbZn/CS9DTXg77N+qhzF  
RwLw==  
ARC-Authentication-Results: i=1; mx.google.com;  
dkim=pass header.i=@google.com header.s=20161025 header.b=bE271Yeu;  
dkim=pass header.i=@pwc.com header.s=google header.b=aCXU4E38;  
spf=pass (google.com: domain of michel.hebert@pwc.com designates 209.85.220.73 as permitted sender)  
smtp.mailfrom=michel.hebert@pwc.com;  
dmarc=pass (p=REJECT sp=NONE dis=NONE) header.from=pwc.com  
Return-Path: <michel.hebert@pwc.com>  
Received: from mail-sor-f73.google.com (mail-sor-f73.google.com. [209.85.220.73])  
by mx.google.com with SMTPS id h12sor4684298qkn.36.2021.03.08.11.29.01  
for <alexandre.gelinas@pwc.com>  
(Google Transport Security);  
Mon, 08 Mar 2021 11:29:01 -0800 (PST)  
Received-SPF: pass (google.com: domain of michel.hebert@pwc.com designates 209.85.220.73 as permitted sender)  
client-ip=209.85.220.73;  
Authentication-Results: mx.google.com;  
dkim=pass header.i=@google.com header.s=20161025 header.b=bE271Yeu;  
dkim=pass header.i=@pwc.com header.s=google header.b=aCXU4E38;  
spf=pass (google.com: domain of michel.hebert@pwc.com designates 209.85.220.73 as permitted sender)  
smtp.mailfrom=michel.hebert@pwc.com;  
dmarc=pass (p=REJECT sp=NONE dis=NONE) header.from=pwc.com  
DKIM-Signature: v=1; a=rsa-sha256; c=relaxed/relaxed;  
d=google.com; s=20161025;

h=mime-version:reply-to:sender:message-id:date:subject:from:to;  
bh=4Tla/7xP05/gdgu10Z4vcK9VZdYm+3lOrLoiEi0iFiY=;  
b=bE271YeuCLdwf0e+BOnhvjfITGsJnf00bWWr6001T9qUdQikGCKb1Y8YZ1+5ZPGvxV  
s23lrGd9UftscYB9KryDgHBBz65+Bxld+2DuLi2HfYGDnyveEQb+f1pS7Ns+0FNFFZ0  
jpU9F2Wh7SVTZzFvFG8GdhYTMtDfDjvB40mM9KKDagvaxQPy8PJEGqg7qyOlofZQVCIm  
nqOBQ1z3ySxc+xErNCZGCTQCXXffAeQRA22ZhqtrcVZ6Lhs0tgCjmtEZoda5n+DkUREy  
9GTe3to2sJlEqQtI4/3al4WQP+lcJhsQlGv37O6038QIMKj4evY3lWO68NaTGGolSjV  
K3JA==  
DKIM-Signature: v=1; a=rsa-sha256; c=relaxed/relaxed;  
d=pwc.com; s=google;  
h=mime-version:reply-to:sender:message-id:date:subject:from:to;  
bh=4Tla/7xP05/gdgu10Z4vcK9VZdYm+3lOrLoiEi0iFiY=;  
b=aCXU4E38qoRzN7FBKaeW1MVI3VSEgGyN0mRdg+A2OcMCCLyFDnKoGNUMVlbtbFpPcP  
PhBVZJqILTRCZn4zxc3W7vNbaW7wx+xkWlt+RugO3S/1lsgYVm0jL8sbeKESxycwMd/  
SintWdGYsMBuZusstAOGl50+HSGweC0FwZRDnryVNsM7lAKG5oA9lIM6HwSJ1m6Z54p1  
QyTZdbOtbMK2/9mVw3Ys+lmjoTrLvrh8x2fn59CjVDq0yDdgqA5SHBKJBmugMHQApyLI  
4l3dt83xyOnlkKmM4y3QNJ+wAEMt2/ebHOP0V/ZZcS6p20/jLyhWD7EiQaLlveJyQaQL  
xOKg==  
X-Google-DKIM-Signature: v=1; a=rsa-sha256; c=relaxed/relaxed;  
d=1e100.net; s=20161025;  
h=x-gm-message-state:mime-version:reply-to:sender:message-id:date  
:subject:from:to;  
bh=4Tla/7xP05/gdgu10Z4vcK9VZdYm+3lOrLoiEi0iFiY=;  
b=FCQPrH0GIC96whHN72y0jy5gBlx2YCb5YSScDiT0YqD8vdih7DN8ORwYa0ogB3Ddp  
fgLjTV1rxXfqE21+4Rqxcw+gO6nAnedlXOAeaS3nCPYCVXI3VX7H+6UhsJs4UT+Ewu6T  
XEXYD+q1E4MqyWU3QR5A/nWrUsGBS5KoFr4ZNNWk+yWcjVKMn8Bz1cbdha64MCC+afMqs  
TFvdlO8UkwE9kfpUHQGrksSEH6/77tJC8WbaLPXaO2LA3wcWthAWstjGzcWCd8n4DRi  
tVnio4grVcC5XouKFzNqW EjmzTm7iSAf9K+uFGGjFJCv3HRfhtOiuleyHHVQMJsJlAv  
z1NA==

X-Gm-Message-State: AOAM531xmXWo7lZUP9aLxmRH6NSflymV0Zw7O+LxkwgS4vIPK9Jv5SNz  
c6w5xkpP3N8K1zrEeZCeIAK8UDhQqesZMvTXp4Ze/aXSWQ==  
X-Google-Smtp-Source: ABdhPJwThr8GQs4W5Zu1EOImvlcB9P5wGD6j3v5yLafPSRJ3sP7pPXCbHYWHsXGzjtj/iAlObjzXisWRs5EpilCqolYT  
MIME-Version: 1.0  
X-Received: by 2002:a37:dcbb:: with SMTP id 194mr14835109qkn.4.1615231740732; Mon, 08 Mar 2021 11:29:00 -0800 (PST)  
Reply-To: "Michel Hebert (CA)" <michel.hebert@pwc.com>  
Sender: Google Calendar <calendar-notification@google.com>  
Message-ID: <0000000000002436e005bd0b72d9@google.com>  
Date: Mon, 08 Mar 2021 19:29:00 +0000  
Subject: Invitation: Cours UQAM @ Thu Mar 11, 2021 18:00 - 19:30 (EST) (Alexandre Gelinas (CA))  
From: "Michel Hebert (CA)" <michel.hebert@pwc.com>  
To: "Alexandre Gelinas (CA)" <alexandre.gelinas@pwc.com>  
Content-Type: multipart/mixed; boundary="0000000000002436c905bd0b72d8"

# Utilité des métadonnées

## Sans métadonnées, pouvez-vous prouver l'original?



Salut Alex,

Voici ce que j'avais en tête pour la présentation lundi prochain :

- Survol sur les métadonnées
- LCCJTI (?)
- L'importance pour les avocats
- Cas pratiques – parlons du dossier hautement confidentiel qui est dans notre mur de Chine!

Reste attentif à l'auditoir aussi. J'ai fait ajouté du colorant alimentaire à certains plats. Il vont avoir de magnifiques sourires magenta! 😊

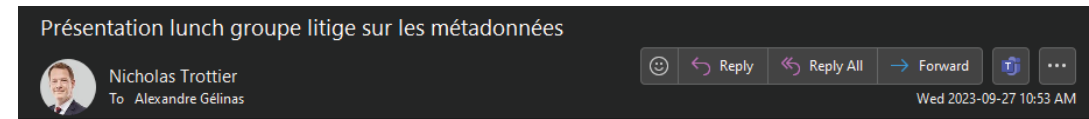
**Nicholas S. Trottier**  
Avocat, Preuve électronique | e-Discovery Lawyer  
Tel: 514.397.4192  
Mobile: 514.817.2566  
[ntrottier@mt3.ca](mailto:ntrottier@mt3.ca)



MT>3, une division de McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
MT>3, a division of McCarthy Tétrault LLP

Ce courriel peut contenir des informations.  
This e-mail may contain information.

Si vous avez reçu cet e-mail, veuillez le supprimer.  
If you have received this e-mail, please delete it.



Salut Alex,

Voici ce que j'avais en tête pour la présentation lundi prochain :

- Survol sur les métadonnées
- LCCJTI (?)
- L'importance pour les litiges
- Cas pratiques
- Exemples de certains dossiers 2023

**Nicholas S. Trottier**  
Avocat, Preuve électronique | e-Discovery Lawyer  
Tel: 514.397.4192  
Mobile: 514.817.2566  
[ntrottier@mt3.ca](mailto:ntrottier@mt3.ca)



MT>3, une division de McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
MT>3, a division of McCarthy Tétrault LLP

Ce courriel peut contenir des informations confidentielles et privilégiées et ne doit être utilisé que par le destinataire prévu.  
This e-mail may contain confidential and privileged information and is only to be used by the intended recipient.

Si vous avez reçu cet e-mail par erreur, veuillez le supprimer de votre système et nous en informer. Merci.  
If you have received this e-mail in error, please delete it from your system and notify us. Thank you.

“

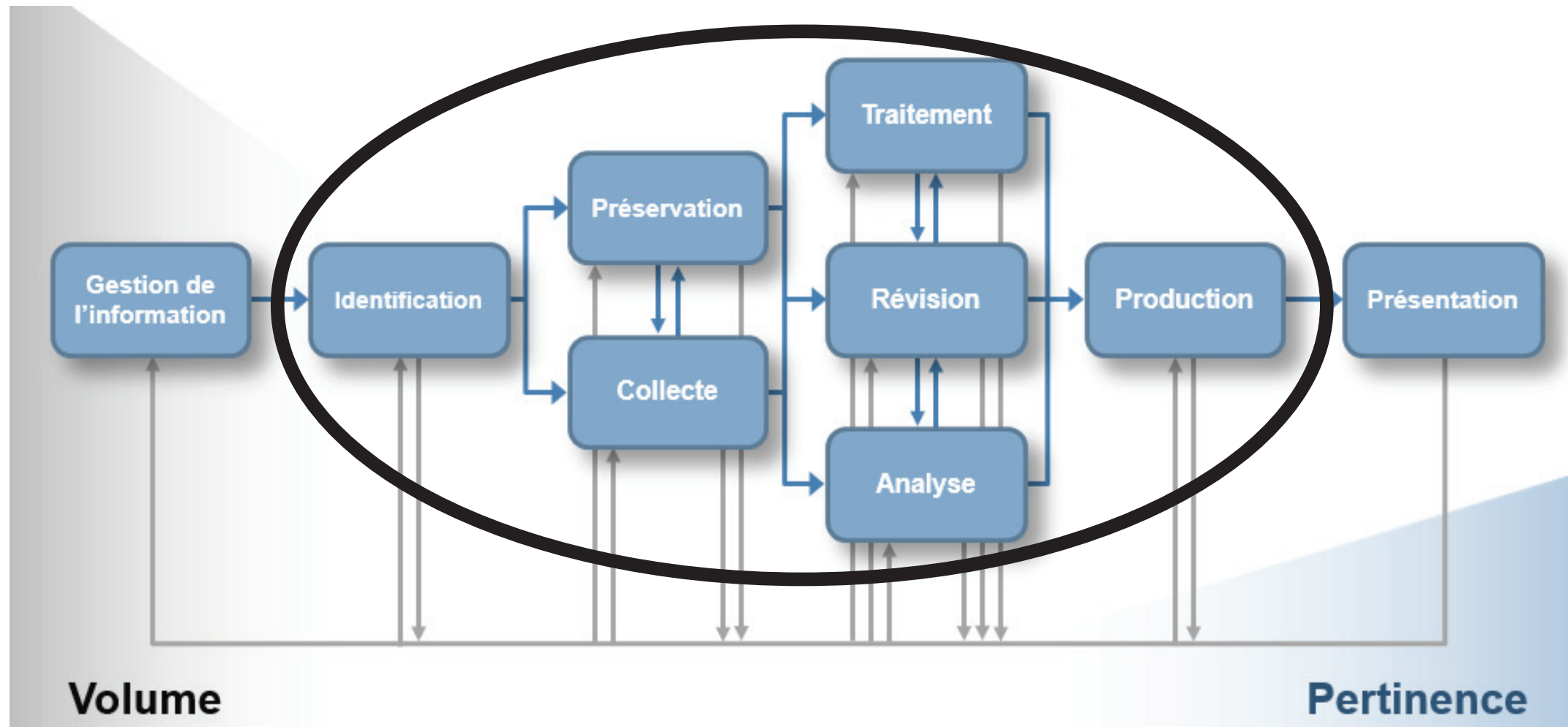
He who must search a haystack for a needle is likely to end up with the attitude that the needle is not worth the search.”

**Justice Robert H. Jackson (1892-1954)**

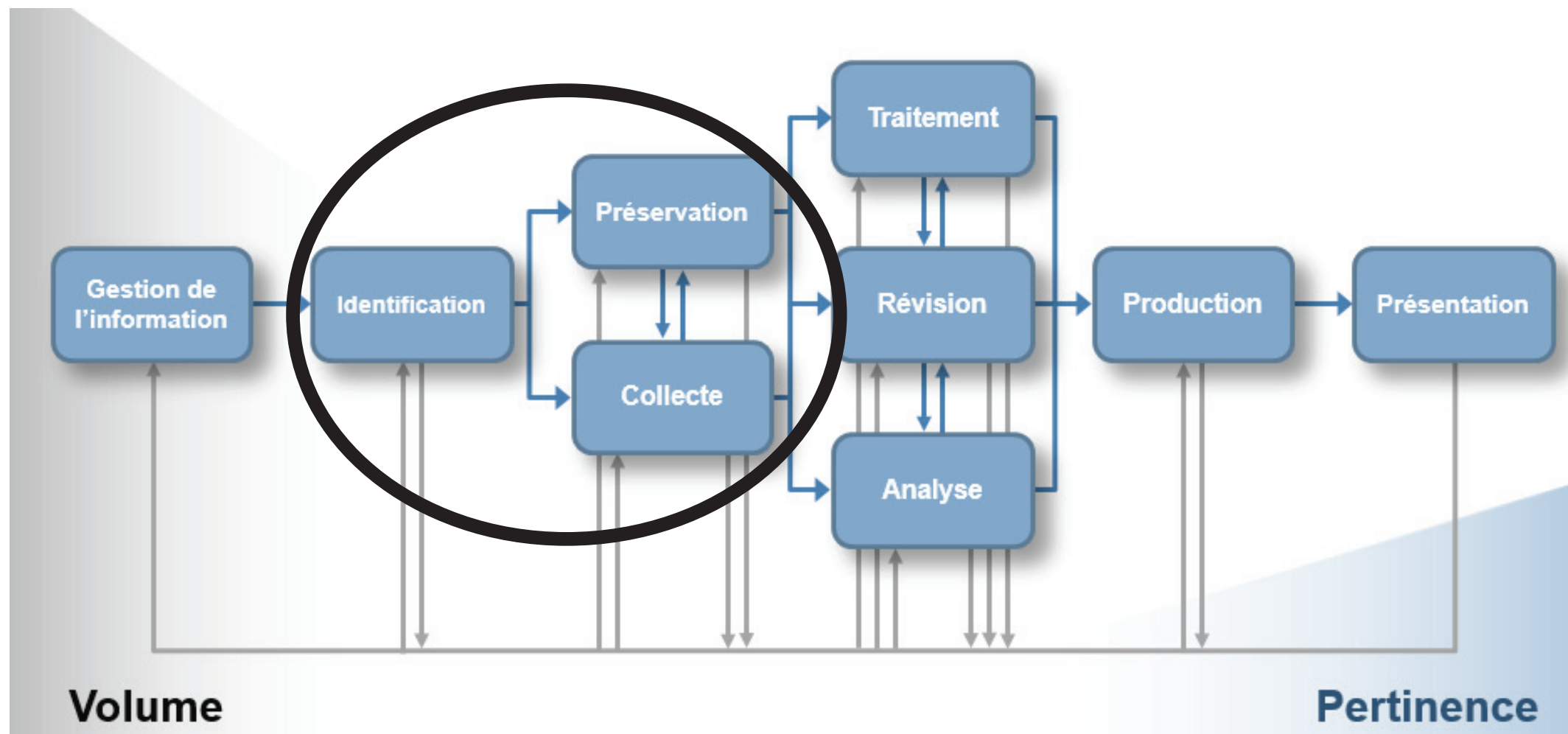
Brown v. Allen, 344 U.S. 443, 537 (1953)

La preuve électronique pour les  
~~nuls enquêteurs~~ avocats

# Le cycle de la preuve électronique

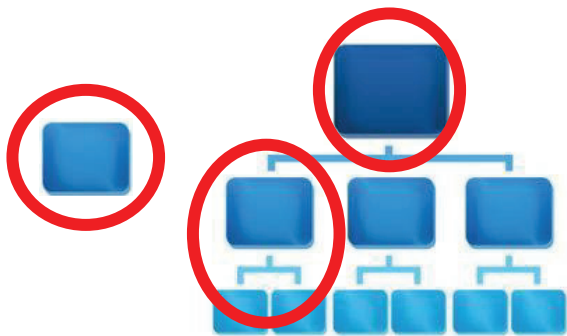


# Étape 1: Identification, Collecte et Préservation



# Étape 1: Identification - Collecte - Préservation

**QUI**



**QUOI**



**où**



**COMMENT**

**Collecte volontaire**

**Collecte secrète**

**Injonction**

# Beaucoup de données

**1 disque =  
des centaines de milliers de documents**

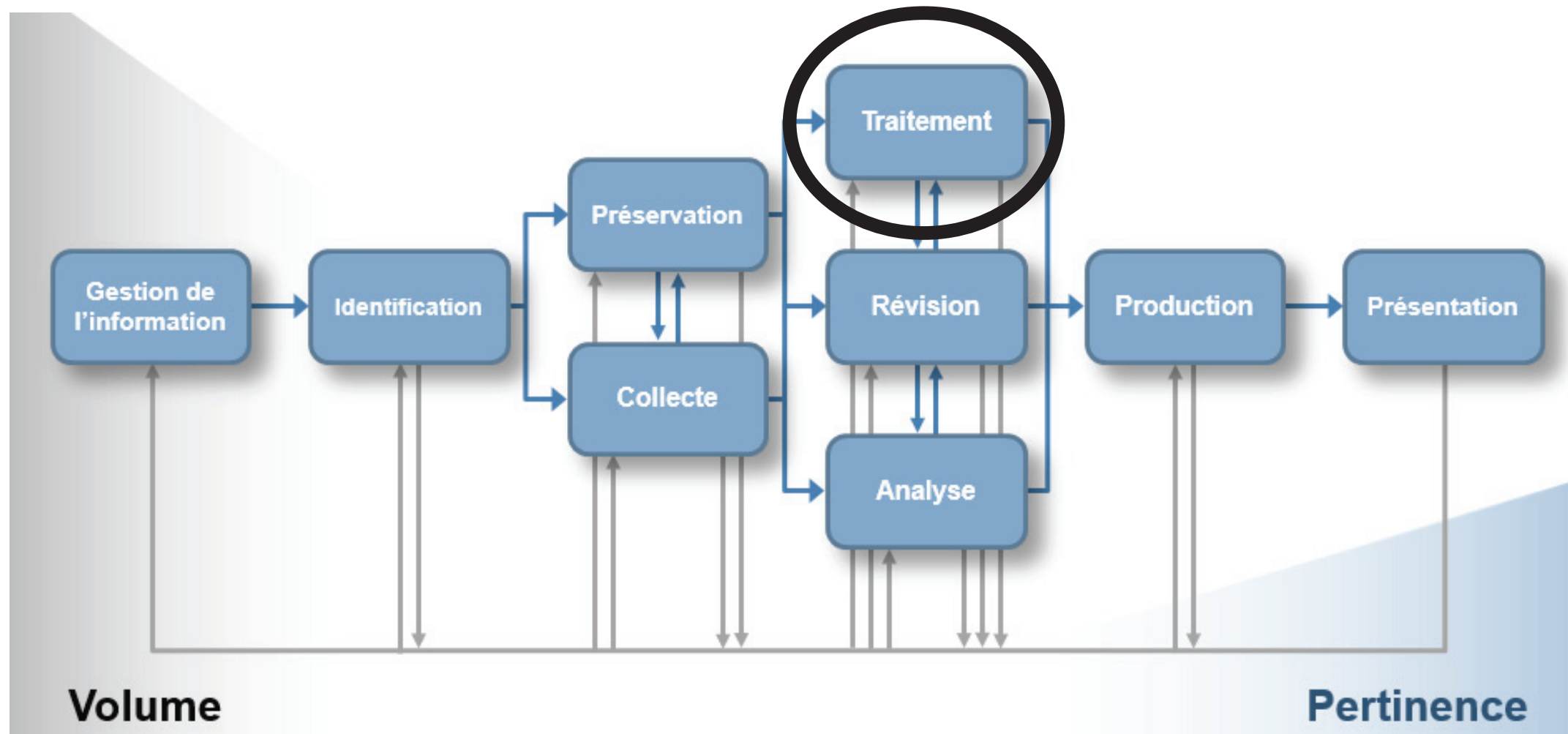


# Outils de Collecte - Préservation

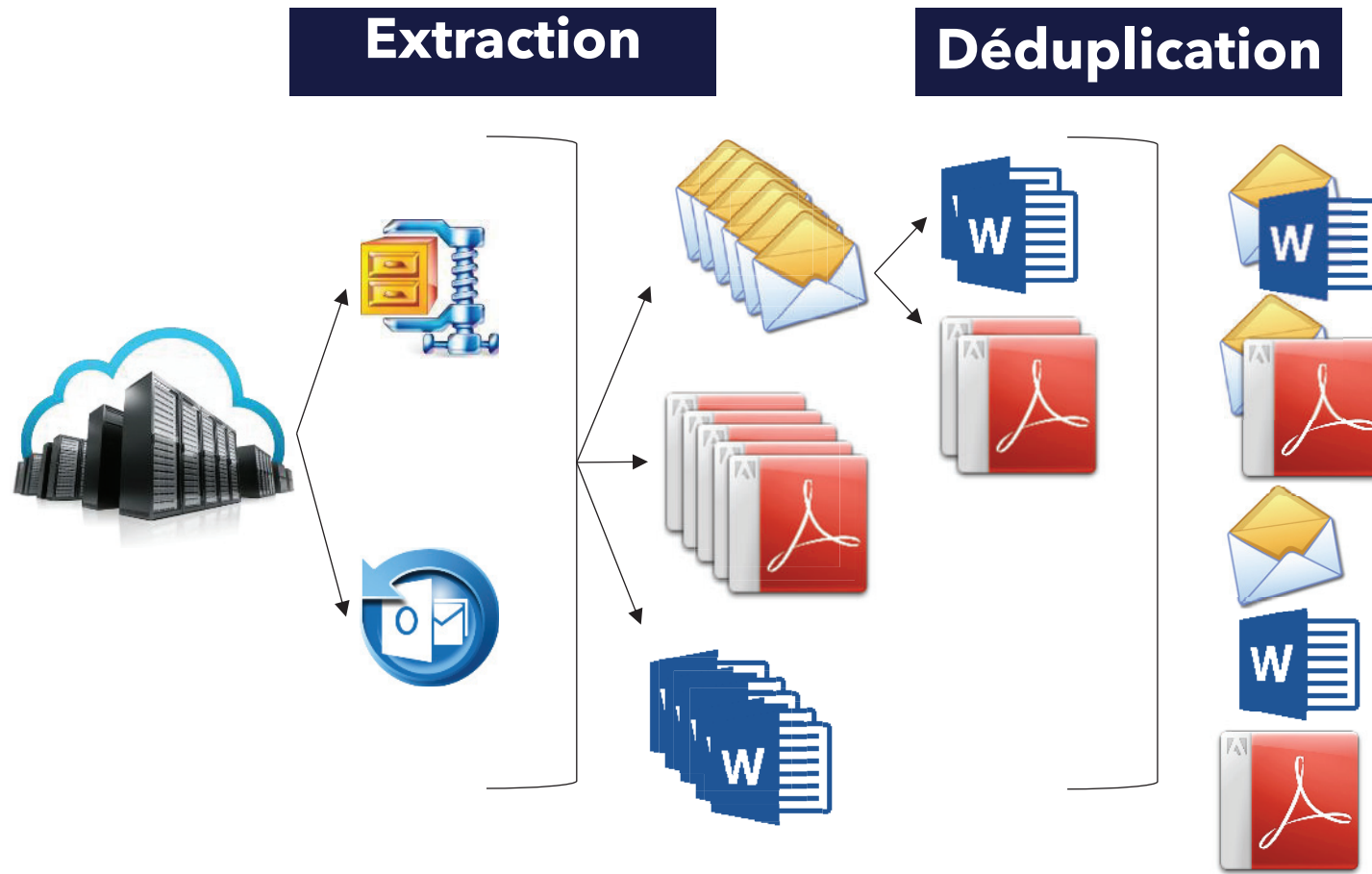
- Méthodologies suivies
  - Valeur de hachage des documents
- Outils technologiques
  - Outils de collecte
  - Outils de traitement/analyse/révision



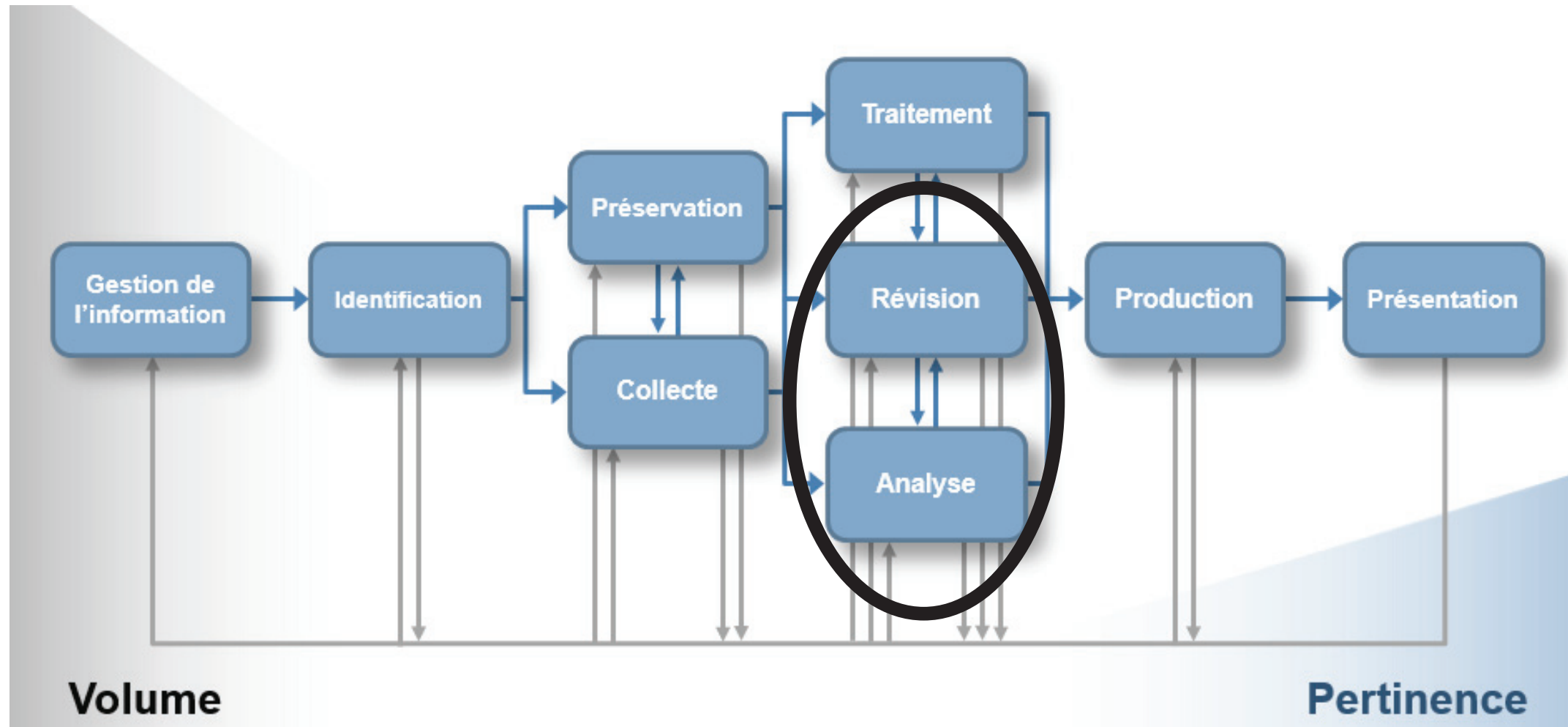
## Étape 2: Traitement



## Étape 2: Traitement

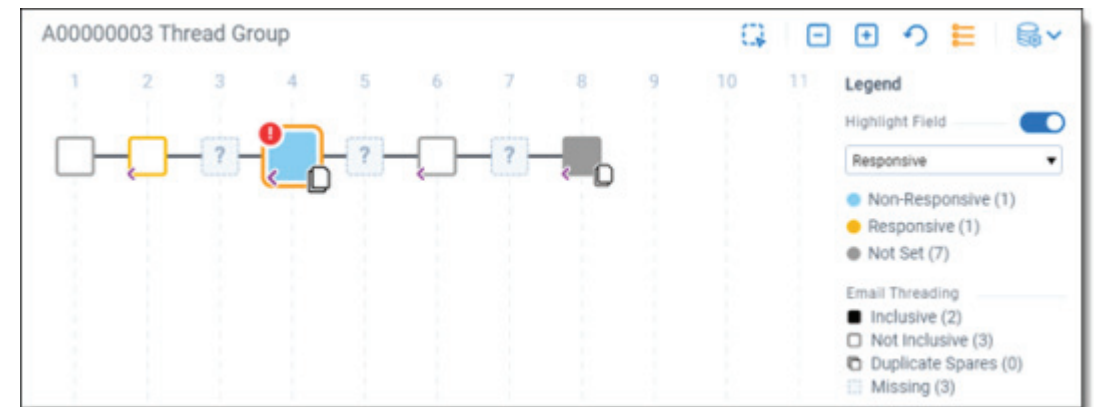
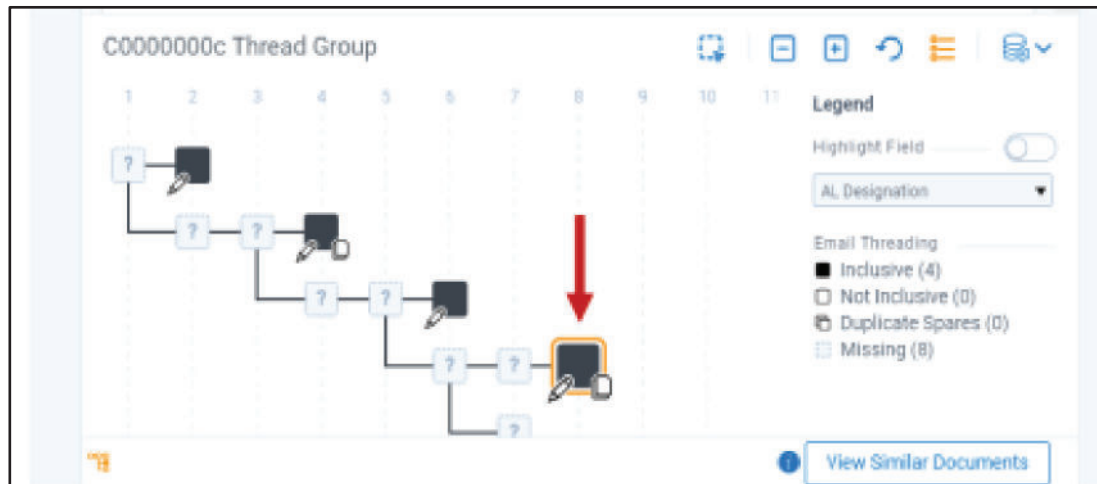


## Étape 3: Révision et Analyse



# Étape 3: Révision et Analyse

## Conversationalisation

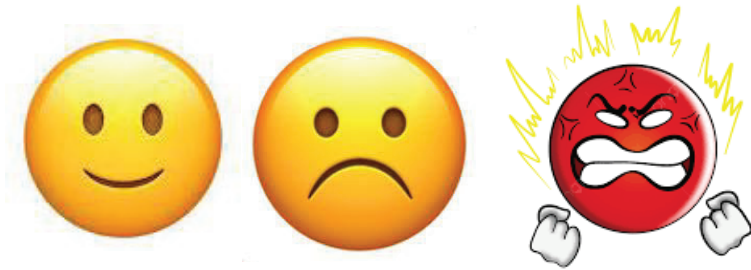


Source : documentation Relativity - e-mail threading

# La différence « AI »

## Comment l'intelligence artificiel change les façons de faire

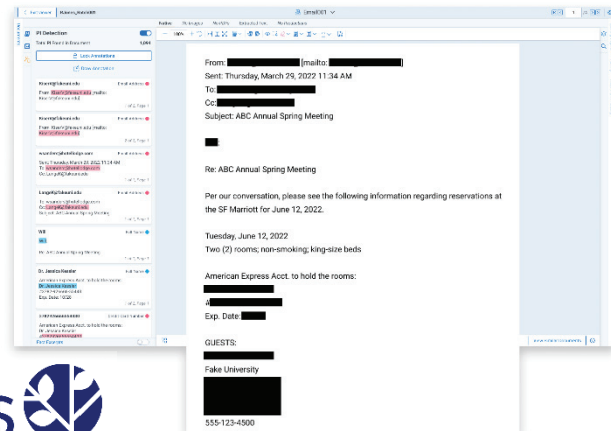
### Analyse de sentiments



### Détection d'informations personnelles



### Caviarde les informations ciblées



### Autre support AI

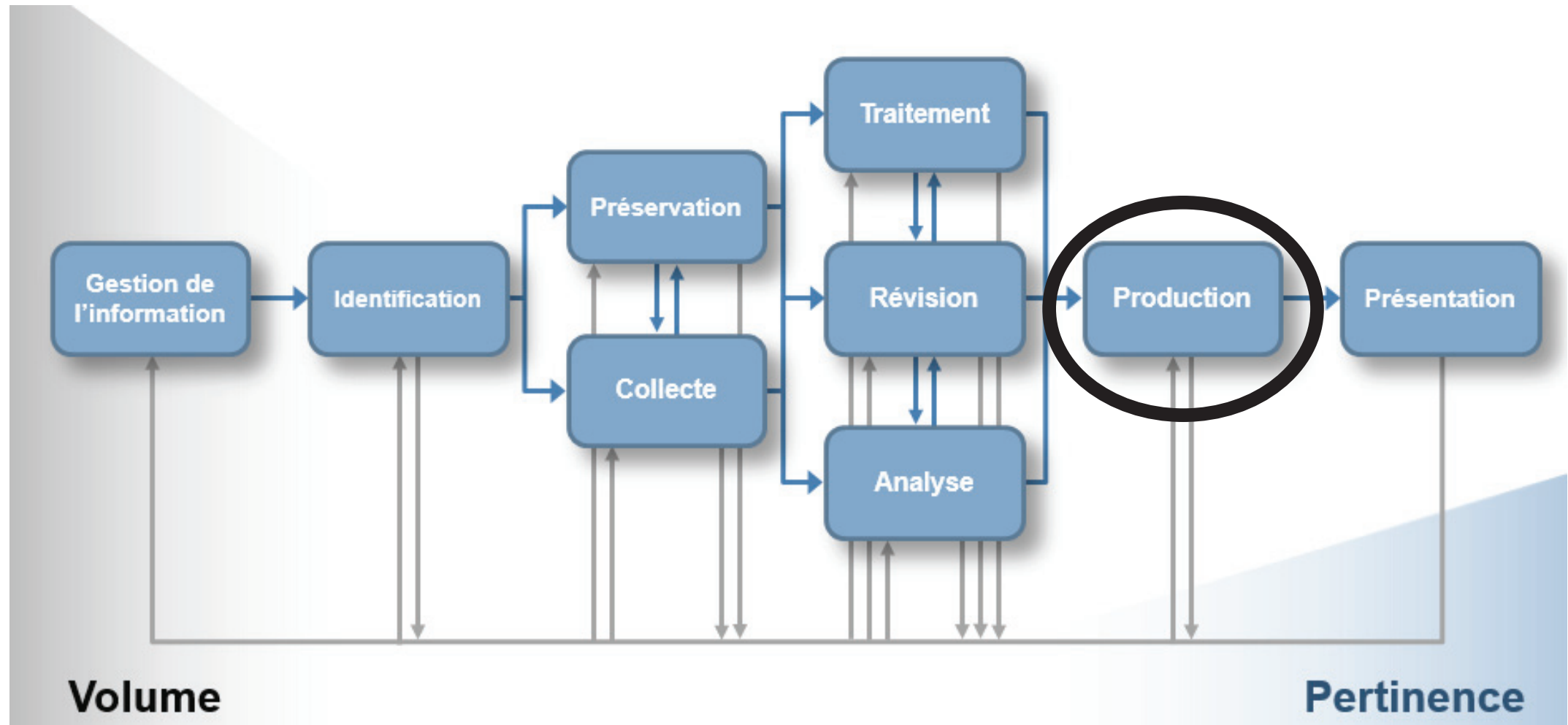
Identification des documents pertinents à base d'échantillon

Sommaire de documents

Ébauche de résumé de dossier

Identification d'informations clés

## Étape 4: Production



# Étape 4: Production

| Name                         | Date modified      | Type        | Size      |
|------------------------------|--------------------|-------------|-----------|
| VOL000001                    | 10/27/2016 2:20 PM | File folder |           |
| VOL000002                    | 10/27/2016 2:32 PM | File folder |           |
| Select Custodians_export.dat | 10/27/2016 2:42 PM | DAT File    | 25,897 KB |

| Select Custodians_export.dat - Notepad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |        |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|------|------|
| File                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Edit | Format | View | Help |
| bDocidbAuthor (composite)bBCCbBCCbConversationIndexbCustodian_SchoicbDateCreatedbDateLa<br>bENRON0000006b"carol st clair"b01c9d1fe6cee7890d9688d0e4e23a9eca2ea401c8315bSt. Clairb<br>bENRON0000007b"carol st clair"b01c9d1fe6d6d42d5c5be23fa42369059543d60819b8ebSt. Clairb<br>bENRON0000008bomheardbSt. Clairb01/01/1980bPAIG Confirm offshore 2.c<br>bENRON0000009bomheardbSt. Clairb01/01/1980bPAIG CONFIRM RED.DOCb<br>bENRON0000010b"Carol St. Clair" <carol.st.clair@enron.com>b01c9d1fe741885ba41993bb94497bc4<br>bENRON0000011b"carol.st.clair@enron.com"b01c9d1fe752a45ff19c7900744529e254824d9cdd4b2bSt.<br>bENRON0000012bAwebberbSt. Clairb01/01/1980bUCU ASSIGNMENT OF ISDA 1<br>bENRON0000013bpcstclairbSt. Clairb01/01/1980bAquila outgoing Guarant<br>bENRON0000001bpbtpatti.thompson@enron.com, mollie.gustafson@enron.com, felicia.doan@enron.com, in<br>berly.hilllis@enron.com,bringb08/01/2006b08/01/2006b12/31/1979b12/31/1979b12/31/<br>ax.yzaguirre@enron.com, beth.perlman@enron.com, wes.colwell@enron.com, sally.beck@enron.com, david<br>n.com, pilar.cerezo@enron.com, cherylene.westbrook@enron.com, shirley.tijerina@enron.com, nicki.da<br>bENRON0000002bpbtkay.chapman@enron.com, kimberly.hilllis@enron.com, angela.mcculloch@enron.com, ai<br>la.forsyth@enron.com, lynn.pikofsky@enron.com, anabel.gutierrez@enron.com, laura.harder@enron.com,<br>med Disk Image/Desktop/[File System Root]/Users/AlCapone/Documents/Business/Email/Personal Folder:<br>edain@enron.com, ozzie.pagan@enron.com, rogers.herndon@enron.com, dana.davis@enron.com, jonathan.m<br>elissa.jones@enron.com, kay.chapman@enron.com, janette.elbertson@enron.com, amy.rios@enron.com, pa<br>r, shirley.tijerina@enron.com, stephanie.gardner@enron.com, christy.chapman@enron.com, nicki.daw@eni<br>eric.ledain@enron.com, ozzie.pagan@enron.com, rogers.herndon@enron.com, dana.davis@enron.com, joi<br>bENRON0000160bpb"creencia alvarado", "chris bailey", "danny hostetler", "dale korver", "ed l<br>1\ENRON0000160.txtbEmailbMicrosoft Outlook NotebEmailbTech Services 2000 objectivesb/San<br>ke bonnstetter", "max brown", "kenneth cessac", "ken crowl", "david l johnson", "william kendrick"<br>bENRON0000161bpbPhil LowrybCampbellb01/06/2000b2000objectives.docb<br>bENRON0000179bpb01cb0e549f0b0254d280ffa4b58af9e820f6ba4df3cbCampbellb06/17/2010b06/06,<br>bENRON0000180bpbleo f nicholsbCampbellb01/11/2000bpcert11.docb.\VOL<br>bENRON0000181bpbPhil LowrybCampbellb01/11/2000b2000 Team objectives. |      |        |      |      |

| Name                                                                                                   | Date modified     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  ENRON0000001.msg   | 8/1/2006 9:49 AM  |
|  ENRON0000002.msg   | 8/1/2006 9:49 AM  |
|  ENRON0000003.msg   | 6/18/2010 6:41 PM |
|  ENRON0000004.xls   | 11/2/2015 6:01 PM |
|  ENRON0000006.msg   | 5/11/2009 2:05 AM |
|  ENRON0000007.msg   | 5/11/2009 2:05 AM |
|  ENRON0000008.doc   | 11/2/2015 6:01 PM |
|  ENRON0000009.rtf  | 11/2/2015 6:01 PM |
|  ENRON0000010.msg | 5/11/2009 2:05 AM |
|  ENRON0000011.msg | 5/11/2009 2:05 AM |
|  ENRON0000012.doc | 11/2/2015 6:01 PM |



# Gestion de la Preuve Électronique

## PERSONNE CONTACT



### **Alexandre Gélinas**

Directeur de la Preuve Électronique

[+1 514 379 2321](tel:+15143792321)

[agelinas@woods.qc.ca](mailto:agelinas@woods.qc.ca)